

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2003/169/RIF

av den 27 februari 2003

om fastställande av vilka bestämmelser i 1995 års konvention om ett förenklat förfarande för utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater och 1996 års konvention om utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater som utgör en utveckling av Schengenregelverket enligt avtalet om Republiken Islands och Konungariket Norges associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31 b och artikel 34.2 c i detta,

med beaktande av Konungariket Sveriges initiativ ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att förverkliga unionens mål har rådet upprättat en konvention om ett förenklat förfarande för utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater ⁽³⁾ (nedan kallad "konventionen om förenklad utlämning"), och en konvention om utlämning mellan Europeiska unionens medlemsstater ⁽⁴⁾ (nedan kallad "utlämningskonventionen").
- (2) För att säkerställa ett klart och entydigt rättsläge är det lämpligt att fastställa förhållandet mellan bestämmelserna i ovan nämnda konventioner och bestämmelserna i avdelning III, kapitel IV i konventionen av den 19 juni 1990 om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna ⁽⁵⁾ (nedan kallad "Schengenkonventionen") som till följd av Amsterdamfördragets ikraftträdande den 1 maj 1999 har införlivats inom Europeiska unionens ram.
- (3) Republiken Island och Konungariket Norge skall också associeras till tillämpningen av bestämmelserna i konventionen om förenklad utlämning och till vissa av bestämmelserna i utlämningskonventionen som utgör en utveckling av Schengenregelverket och som ligger inom tillämpningsområdet för artikel 1 i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och

Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽⁶⁾.

- (4) De förfaranden som anges i avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽⁷⁾ (nedan kallat "associeringsavtalet") har följts när det gäller detta beslut.
- (5) Vid anmälan om antagande av detta beslut till Republiken Island och Konungariket Norge i enlighet med artikel 8.2 a i det ovan nämnda avtalet kommer dessa båda stater att uppmanas att när de underrättar rådet och kommissionen om att alla konstitutionella krav har uppfyllts lägga fram de relevanta förklaringar och undermåttelser som avses i artikel 7.4, artikel 9, artikel 12.3 och artikel 15 i konventionen om förenklad utlämning och i artiklarna 6.3 och 13.2 i utlämningskonventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Konventionen om förenklad utlämning utgör en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, särskilt bestämmelsen i artikel 66 i Schengenkonventionen.

Artikel 2

Artiklarna 2, 6, 8, 9 och 13 i utlämningskonventionen, samt artikel 1 i denna i den mån den är relevant för de övriga artiklarna, utgör en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, särskilt bestämmelserna i artikel 61, artikel 62.1 och 62.2 samt artiklarna 63 och 65 i Schengenkonventionen.

⁽¹⁾ EGT C 195, 11.7.2001, s. 13.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 13.11.2001 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT C 78, 30.3.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT C 313, 23.10.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁷⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

Artikel 3

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 i associeringsavtalet skall bestämmelserna i konventionen om förenklad utlämning träda i kraft för Island och Norge samma dag som konventionen träder i kraft i enlighet med artikel 16.2 i denna, eller, om den dagen infaller tidigare än den 1 juli 2002, den 1 juli 2002.

2. Innan konventionen om förenklad utlämning träder i kraft för Island och Norge kan dessa länder vid delgivning om att de konstitutionella kraven uppfyllts enligt artikel 8.2 i associeringsavtalet förklara att bestämmelserna är tillämpliga i deras förbindelser med stater som har avgivit samma förklaring. Dessa förklaringar träder i kraft nittio dagar efter det att de avgivits.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 i associeringsavtalet skall bestämmelserna i artiklarna 2, 6, 8, 9 och 13 i utlämningskonventionen träda i kraft för Island och Norge samma dag som denna konvention träder i kraft i enlighet med artikel 18.3 i denna, eller, om den dagen infaller tidigare än den 1 juli 2002, den 1 juli 2002.

4. Innan bestämmelserna under punkt 3 i utlämningskonventionen träder i kraft för Island och Norge, kan dessa länder vid delgivning om att de konstitutionella kraven uppfyllts enligt artikel 8.2 i associeringsavtalet förklara att bestämmelserna är tillämpliga i deras förbindelser med stater som har gjort samma förklaring. Dessa förklaringar träder i kraft nittio dagar efter att de gjorts.

Artikel 4

1. Samma dag som konventionen om förenklad utlämning träder i kraft i enlighet med artikel 16.2 i denna skall bestämmelsen i artikel 66 i Schengenkonventionen upphöra att gälla. Emellertid är denna bestämmelse även fortsättningsvis tillämplig på en begäran om utlämning som lämnats in före detta datum, om inte de berörda medlemsstaterna redan tillämpar konventionen om förenklad utlämning sinsemellan i kraft av förklaringar som avgivits i enlighet med artikel 16.3 i denna.

2. Samma dag som utlämningskonventionen träder i kraft i enlighet med artikel 18.3 i denna skall bestämmelserna i artikel 61, artikel 62.1 och 62.2 samt artiklarna 63 och 65 i Schengenkonventionen upphöra att gälla. Emellertid är dessa bestämmelser även fortsättningsvis tillämpliga på en begäran om utlämning som lämnats in före detta datum, om inte de berörda medlemsstaterna redan tillämpar utlämningskonventionen sinsemellan i kraft av förklaringar som avgivits i enlighet med artikel 18.4 i denna.

Artikel 5

Detta beslut blir gällande dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 27 februari 2003.

På rådets vägnar
M. CHRISOCHOÏDIS
Ordförande